

a n. odmietnuté, zrušil napadnuté usnesenie a uložil krajskému súdu v Trenčíne, aby o podaní obžalovaného zo dňa 24. júna 1935 zaviedol pokračovanie podľa 1. odst. čl. 4 vlád. nariadenia čís. 17/1926 Sb. z. a n.

D ô v o d y :

Krajský súd v Trenčíne na poukaz najvyššieho súdu, aby o prevedení zmätočnej sťažnosti obžalovaného B. H., podanom v nemeckom jazyku, zaviedol pokračovanie podľa čl. 4 cit. vlád. nar., a to v smysle odst. 1 alebo 3 podľa toho, či je súdu známo, že menovaný nie je alebo je znalý štátneho jazyka, zistil podľa úradného záznamu, že obžalovaný je štátnej reči s l o v o m plne znalý a napadnutým usnesením odmietol v smysle čl. 4, odst. 3 cit. vlád. nar. prevedenie zmätočnej sťažnosti. Že obžalovaný zná štátnu reč tiež písmom, krajský súd nezistil, ani sa na to vo svojom rozhodnutí neodvoláva a neľze tedy vychádzať z predpokladu, že je krajskému súdu známe, že obžalovaný je znalý štátneho jazyka aj v tomto smere, tedy v písme. Nakoľko však ide práve o písomné podanie prevedenia zmätočnej sťažnosti, ktoré je obžalovaný oprávnený sám so-
stavil a podať, neľze považovať predpoklad pre odmietnutie písomného podania v smysle cit. čl. 4, odst. 3 vlád. nar. za splnený tým, že je súdu známe, že je obžalovaný znalý štátneho jazyka len slovom. Preto mala byť obžalovanému v smysle odst. 1 cit. článku poskytnutá možnosť, aby formálnu vadu v danej lehote opravil. Potiaľ možno vyhoveť jeho sťažnosti, v ktorej poukazuje na to, že v štátnom jazyku nie je spôsobilý ani nesprávne svoje myšlienky napísať, neľze ovšem vyhoveť jeho žiadosti, aby sa prijalo nemecké prevedenie jeho zmätočnej sťažnosti, lebo nie sú dané u krajského súdu v Trenčíne podmienky, za ktorých je podľa čl. 18 cit. vlád. nar. pre príslušníka jazykovej menšiny prípustné použiť jazyka menšiny.

Čís. 5418.

Výpočet prípadov, v ktorých je podľa § 378, odst. 2 tr. p. prípustná sťažnosť proti usneseniam obžalobného senátu vynesným v druhej stolici, je t a x a t í v n y.

Rozhodol-li obžalobný senát v druhej stolici o povolení trestného zátvoru a zaisťovacej exekúcie, je ďalšia sťažnosť proti jeho usneseniu zákonom vylúčená.

(Rozh. zo dňa 5. novembra 1935, Zm IV 583/35.)

N a j v y š š í s ú d v trestnej veci proti E. B. a spol. pre zločin podvodu zamietol sťažnosť poškodeného E. L. proti usneseniu vrchného súdu v Košiciach z 31. augusta 1935, ktorým bola odmietnutá sťažnosť toho istého poškodeného proti usneseniu vrchného súdu v Košiciach z 25. júla 1935.

D ô v o d y :

V tomto prípade išlo o povolenie trestného zátvoru a zaisťovacej exekúcie, o čom rozhodol v prvej stolici vyšetrojúci sudca a v druhej sto-

lici obžalobný senát. Vrchný súd správne vyriekol, že ďalšia sťažnosť proti usneseniu obžalobného senátu je zákonom vylúčená. Výpočet prípadov, v ktorých podľa 2. odst. § 378 tr. p. je prípustná sťažnosť proti usneseniam obžalobného senátu, vyneseným v druhej stolici, je taxatívny a nie, ako sa poškodený omylne domnieva, demonstratívny. Preto vrchný súd správne odmietol ako zákonom vylúčenú sťažnosť poškodeného proti usneseniu obžalobného senátu z 9. júla 1935 ako aj sťažnosť poškodeného proti usneseniu vrchného súdu z 25. júla 1935.

Čís. 5419.

Nariadil-li odvolací súd po doplnení dokazovania, prevedenom súdom prvej stolice, nově hlavné odvolacie pojednávanie (§ 409 tr. p.), nezavinil tým, že k nemu nepredvolal stranu poškodenú, ani zmätok podľa čís. 6, ani zmätok podľa čís. 5 § 384 tr. p. Rovnako ani ustanovenie § 415 tr. p. nepredpisuje prítomnosť poškodenej strany pri odvolacom hlavnom pojednávaní tam, kde obžalobu zastupuje verejný žalobca.

(Rozh. zo dňa 6. novembra 1935, Zm III 258/35.)

Najvyšší súd v trestnej veci proti H. B. pre zločin podvodu atď. zmätočnú sťažnosť náhradnej súkromnej žalobkyne čiastočne zamietol, čiastočne odmietol.

Z d ô v o d o v :

Zmätok podľa § 384, č. 6 tr. p. spatruje sťažovateľka v tom, že hlavné odvolacie pojednávanie bolo konané proti predpisu §§ 286, 415 tr. p. bez toho, že by sťažovateľka alebo jej zástupca bol k nemu predvolaný a na ňom prítomný.

Zmätočná sťažnosť je bezzákladná. Podľa usnesenia vrchného súdu zo dňa 10. septembra 1934 a zápisnice krajského súdu v Trenčíne zo dňa 19. októbra 1934 bolo doplnenie dôkazov, nariadené vrchným súdom, prevedené krajským súdom v Trenčíne.

Po prevedení tohoto dôkazu správne nariadil vrchný súd nové hlavné pojednávanie podľa predpisov § 409 tr. p., lebo nešlo o prípad uvedený v § 415 tr. p. Ostatne ani ustanovenie § 415 tr. p. nepredpisuje prítomnosť strany poškodenej pri odvolacom hlavnom pojednávaní tam, kde obžalobu zastupuje verejný žalobca. Pokiaľ vytýka vo zmätočnej sťažnosti sťažovateľka, že nebola predvolaná k odvolaciemu hlavnému pojednávaniu, nejde ani o zmätok podľa § 384, č. 5 tr. p., lebo ani porušenie ustanovenia § 415 tr. p. nie je zakázané pod následkom zmätočnosti.

Čís. 5420.

Zvláštných ustanovení §§ 356—357 tr. zák. lze použiť jen, dopustil-li se lékař kulposního činu neb opominutí jako ošetřující lékař při takovém úkonu svého lékařského povolání, z jehož chybného nebo nešikovného